



## DuPont™ SUVA® 123 Refrigerant

Versión 2.1

Fecha de revisión 12.04.2006

Ref. 130000024258

Esta Ficha de Seguridad observa los estándares y requisitos reguladores de España y puede que no cumpla con los requisitos reguladores de otros países.

### 1. IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O PREPARADO Y DE LA SOCIEDAD O EMPRESA

#### Información del Producto

- Nombre del producto : DuPont™ SUVA® 123 Refrigerant
- Tipos : ASHRAE Refrigerant number designation: R-123
- Empleo de la Sustancia/Preparación : refrigerante
- Compañía : Du Pont de Nemours (Nederland) B.V.  
Baanhoekweg 22  
NL-3313 LA Dordrecht  
The Netherlands
- Teléfono : +31-78-630.1011
- Telefax : +31-78-630.1181
- Teléfono de emergencia : +34-(0)-98-512.4395

### 2. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Nombre químico	No. CAS	No. CE	Clasificación	Concentración [%]
2,2-Dicloro-1,1,1-trifluoroetano (R123)	306-83-2	206-190-3	N; R59	>= 99,8

Para el texto completo de las frases R mencionadas en esta Sección, ver la Sección 16.

### 3. IDENTIFICACION DE LOS PELIGROS

Peligroso para la capa de ozono.  
Los vapores son más pesados que el aire y pueden producir asfixia al reducir el oxígeno en el aire respirado.  
El contacto prolongado con la piel puede desgrasarla y producir dermatitis.

### 4. PRIMEROS AUXILIOS

- Consejo general : Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.  
Colocar al paciente tendido en posición horizontal, taponarlo y mantenerle el calor.  
En caso de respiración irregular o parada respiratoria, administrar respiración artificial.
- Inhalación : Salir al aire libre. Mantener al paciente en reposo y abrigado. Puede ser necesaria la respiración artificial y/o el oxígeno.
- Contacto con la piel : Lavar con agua caliente. Quítense inmediatamente la ropa contaminada.
- Contacto con los ojos : Enjuagar a fondo con abundancia de agua, también debajo de los párpados.  
Consultar un médico.



## DuPont™ SUVA® 123 Refrigerant

Versión 2.1

Fecha de revisión 12.04.2006

Ref. 130000024258

Ingestión : No provocar vómitos sin consejo médico. Beber 1 o 2 vasos de agua. Consultar un médico.

### Notas para el médico

Tratamiento : No dar adrenalina o drogas similares.

## 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Peligros específicos para la lucha contra el fuego : El fuego o el calor intenso pueden provocar la ruptura violenta de los embalajes.

Equipo de protección especial para los bomberos : En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo. Utilícese equipo de protección individual.

Información adicional : Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias del local y a sus alrededores. Enfriar recipientes / tanques con pulverización por agua. Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

## 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Precauciones personales : Evacuar el personal a zonas seguras. Ventilar la zona. Consultar las medidas de protección en las listas de las secciones 7 y 8.

Precauciones para la protección del medio ambiente : Impedir nuevos escapes o derrames. Impedir la propagación sobre las grandes zonas (p. ej. por contención o barreras de aceite). No debe liberarse en el medio ambiente.

Métodos de limpieza : Contener y recoger el derrame con material absorbente que no sea combustible (p. ej. arena, tierra, barro de diatomeas, vermiculita), y meterlo en un envase para su eliminación de acuerdo con las reglamentaciones locales y nacionales (ver sección 13).

## 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

### Manipulación

Consejos para una manipulación segura : Disponer de la suficiente renovación del aire y/o de extracción en los lugares de trabajo. Ver sección 8 para el equipo de protección personal. Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.

Indicaciones para la protección contra incendio y explosión : Evite el aumento de cualquier polvo con mezclas de fluorocarburos y metales.

### Almacenamiento

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes : Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado. Almacenar en envase original.

Indicaciones para el : Ningún material a mencionar especialmente.



**DuPont™ SUVA® 123 Refrigerant**

Versión 2.1

Fecha de revisión 12.04.2006

Ref. 130000024258

almacenamiento conjunto

Clase alemán de almacenamiento : 12 : Líquidos No Combustibles

Otros datos : No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

**8. CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN Y PROTECCIÓN PERSONAL**

**Disposiciones de ingeniería**

Asegurarse de una ventilación adecuada, especialmente en locales cerrados.

**Protección personal**

Protección respiratoria : Para rescatar y para trabajo de mantenimiento en tanques, utilice equipo respiratorio autónomo. Los vapores son más pesados que el aire y pueden producir asfixia al reducir el oxígeno en el aire respirado.

Protección de las manos : Material: Guantes resistentes al disolvente y al ácido fluorhídrico (guantes fabricados con VITON\*).  
Espesor del guante: 0,7 mm  
Tener a tiempo: 2 h

Protección de los ojos : gafas de seguridad

Protección de la piel y del cuerpo : traje protector

Medidas de higiene : Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad. No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización. No respirar vapores o niebla de pulverización. Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.

**9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS**

Estado físico : líquido,

Color : incoloro,

Olor : ligero, similar al éter,

pH : neutro

Temperatura de fusión/rango : -107,0 °C a 1 013 hPa

Temperatura de ebullición/rango : 27,6 °C a 1 013 hPa

Punto de ignición : no se inflama

Temperatura de ignición : 730 °C



## DuPont™ SUVA® 123 Refrigerant

Versión 2.1

Fecha de revisión 12.04.2006

Ref. 130000024258

Peligro de explosión	: No explosivo
Presión de vapor	: 971 hPa a 25 °C
Densidad	: 1,46 g/cm <sup>3</sup> a 25 °C, (como líquido)
Densidad	: 1,475 g/cm <sup>3</sup> a 15 °C, (como líquido)
Densidad	: 0,0058 g/cm <sup>3</sup> a 27,9 °C (1 013 hPa)
Hidrosolubilidad	: 3,9 g/l a 25 °C
Viscosidad, dinámica	: 0,449 mPa.s a 25 °C
Densidad relativa del vapor	: 5,3

### 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Condiciones que deben evitarse	: El producto no es inflamable en el aire, en condiciones ambientales adecuadas de temperatura y presión. Cuando se presuriza con aire u oxígeno, la mezcla puede volverse inflamable. Ciertas mezclas de HCFCs o HFCs con cloro pueden llegar a inflamarse o reaccionar bajo ciertas condiciones.
Materias que deben evitarse	: metales alcalinos, metales alcalinotérreos, metales en polvo, sales metálicas en polvo
Productos de descomposición peligrosos	: hidrocarburos fluorados, fluoruro de hidrógeno, dióxido de carbono (CO <sub>2</sub> ), Monóxido de carbono, Gas cloruro de hidrógeno, compuestos halogenados
Reacciones peligrosas	: No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

### 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Toxicidad agua por vía oral	
• 2,2-Dicloro-1,1,1-trifluoroetano (R123)	: ALD/ rata : 9 000 mg/kg
Toxicidad aguda por inhalación	
• 2,2-Dicloro-1,1,1-trifluoroetano (R123)	: CL50/ 4 h/ rata : 46,7 mg/l
Toxicidad dérmica aguda	
• 2,2-Dicloro-1,1,1-trifluoroetano (R123)	: DL50/ conejo : > 2 000 mg/kg
Irritación de la piel	: De acuerdo con el criterio de clasificación de la Unión Europea, el producto no está considerado como irritante para la piel. El contacto repetido o prolongado con el preparado puede originar la pérdida de grasa natural de la piel, provocando dermatitis de contacto.
Irritación ocular	: Ligera irritación en los ojos
Sensibilización	: En las pruebas con animales, no provoca una sensibilización en contacto con la piel.
Experiencia humana	: Las exposiciones excesivas pueden afectar a la salud humana, en la forma siguiente:



## DuPont™ SUVA® 123 Refrigerant

Versión 2.1

Fecha de revisión 12.04.2006

Ref. 130000024258

Inhalación  
disnea, narcosis, Actividad cardíaca irregular

Información adicional : La rápida evaporación del líquido puede producir congelación.

### 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Potencial de reducción de ozono : 0,02 - 0,06

Potencial de calentamiento global (PCG) : 120

### 13. CONSIDERACIONES SOBRE LA ELIMINACIÓN

Producto : Puede utilizarse después de reacondicionamiento. Si no se puede reciclar, elimínese conforme a la normativa local. No se debe permitir que el producto penetre en los desagües, tuberías, o la tierra (suelos)

Envases contaminados : Si no se puede reciclar, elimínese conforme a la normativa local.

### 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Información Adicional : Producto no peligroso según los criterios de la reglamentación del transporte.

### 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

#### Etiquetado de acuerdo con las Directivas CE

Símbolo(s) : N Peligroso para el ambiente

Frase(s) - R : R59 Peligroso para la capa de ozono.

Frase(s) - S : S59 Remitirse al fabricante o proveedor para obtener información sobre su recuperación / reciclado.

### 16. OTRA INFORMACIÓN

#### Texto de las frases R mencionadas en la Sección 2

R59 Peligroso para la capa de ozono.

#### Información adicional

Lea las instrucciones de seguridad DuPont antes de utilizarlo., Para obtener informaciones adicionales, ponerse en contacto con la oficina local DuPont o los distribuidores oficiales de DuPont., ® Marca registrada de DuPont



**DuPont™ SUVA® 123 Refrigerant**

Versión 2.1

Fecha de revisión 12.04.2006

Ref. 130000024258

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.